

# ICGSE 2009

## 2009 IEEE International Conference on GLOBAL SOFTWARE ENGINEERING



Published by the IEEE Computer Society  
10662 Los Vaqueros Circle  
P.O. Box 3014  
Los Alamitos, CA 90720-1314

IEEE Computer Society Order Number P3710  
ISBN 978-0-7695-3710-8  
Library of Congress Number 2009903592  
BMS Part Number CFP09ICG-PRT



# 2009 IEEE International Conference on GLOBAL SOFTWARE ENGINEERING



13 - 16 July 2009 • Limerick, Ireland



Copyright © 2009 by The Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc.  
All rights reserved.

*Copyright and Reprint Permissions:* Abstracting is permitted with credit to the source. Libraries may photocopy beyond the limits of US copyright law, for private use of patrons, those articles in this volume that carry a code at the bottom of the first page, provided that the per-copy fee indicated in the code is paid through the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923.

Other copying, reprint, or republication requests should be addressed to: IEEE Copyrights Manager, IEEE Service Center, 445 Hoes Lane, P.O. Box 133, Piscataway, NJ 08855-1331.

*The papers in this book comprise the proceedings of the meeting mentioned on the cover and title page. They reflect the authors' opinions and, in the interests of timely dissemination, are published as presented and without change. Their inclusion in this publication does not necessarily constitute endorsement by the editors, the IEEE Computer Society, or the Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc.*

IEEE Computer Society Order Number P3710  
ISBN-13: 978-0-7695-3710-8  
BMS Part # CFP09ICG-PRT  
Library of Congress Number 2009903592

*Additional copies may be ordered from:*

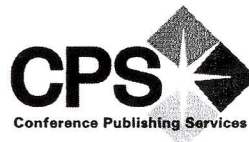
IEEE Computer Society  
Customer Service Center  
10662 Los Vaqueros Circle  
P.O. Box 3014  
Los Alamitos, CA 90720-1314  
Tel: +1 800 272 6657  
Fax: +1 714 821 4641  
<http://computer.org/cspress>  
[csbooks@computer.org](mailto:csbooks@computer.org)

IEEE Service Center  
445 Hoes Lane  
P.O. Box 1331  
Piscataway, NJ 08855-1331  
Tel: +1 732 981 0060  
Fax: +1 732 981 9667  
[http://shop.ieee.org/store/  
customer-service@ieee.org](http://shop.ieee.org/store/customer-service@ieee.org)

IEEE Computer Society  
Asia/Pacific Office  
Watanabe Bldg., 1-4-2  
Minami-Aoyama  
Minato-ku, Tokyo 107-0062  
JAPAN  
Tel: +81 3 3408 3118  
Fax: +81 3 3408 3553  
[tokyo.ofc@computer.org](mailto:tokyo.ofc@computer.org)

*Individual paper REPRINTS may be ordered at: <[reprints@computer.org](mailto:reprints@computer.org)>*

Editorial production by Patrick Kellenberger  
Cover art production by Mark Bartosik  
Printed in the United States of America by Applied Digital Imaging



*IEEE Computer Society  
Conference Publishing Services (CPS)*

<http://www.computer.org/cps>

# 2009 Fourth IEEE International Conference on Global Software Engineering

## ICGSE 2009

### Table of Contents

<b>Welcome Message</b> .....	x
<b>Organizing Committee</b> .....	xi
<b>Program Committees and Reviewers</b> .....	xiii

---

#### **Research Papers: Trust & Culture 1**

Quality Indicators on Global Software Development Projects: Does "Getting to Know You" Really Matter? .....	3
<i>Olly Gotel, Vidya Kulkarni, Moniphal Say, Christelle Scharff, and Thanwadee Sunetnanta</i>	
Leveraging or Exploiting Cultural Difference? .....	8
<i>Valentine Casey</i>	
Knowledge Management in Distributed Software Development Teams - Does Culture Matter? .....	18
<i>Alexander Boden, Gabriela Avram, Liam Bannon, and Volker Wulf</i>	

#### **Research Papers: Collaboration**

A Coordination Risk Analysis Method for Multi-site Projects: Experience Report .....	31
<i>Matthew Bass, James D. Herbsleb, and Christian Lescher</i>	
A Survey on the State of the Practice in Distributed Software Development: Criteria for Task Allocation .....	41
<i>Ansgar Lamersdorf, Jürgen Münch, and Dieter Rombach</i>	
Investigating Decision Making Processes in Distributed Development Teams: Findings of a Comparative Empirical Study .....	51
<i>Ban Al-Ani and David Redmiles</i>	
Exploring Collaboration Patterns among Global Software Development Teams .....	61
<i>Fatma Cemile Serce, Ferda-Nur Alpaslan, Kathleen Swigger, Robert Brazile, George Dafoulas, Victor Lopez, and Randy Schumacker</i>	

## Research Papers: Architecture/Design

The Usefulness of Architectural Knowledge Management Practices in GSD .....	73
<i>Viktor Clerc, Patricia Lago, and Hans van Vliet</i>	
CAMEL: A Tool for Collaborative Distributed Software Design .....	83
<i>Marcelo Cataldo, Charles Shelton, Yongjoon Choi, Yun-Yin Huang, Vytresh Ramesh, Darpan Saini, and Liang-Yun Wang</i>	
A Framework for Supporting the Software Architecture Evaluation Process in Global Software Development .....	93
<i>Muhammad Ali Babar</i>	

## Research Papers: Trust & Culture 2

Descriptive Analysis of Fear and Distrust in Early Phases of GSD Projects .....	105
<i>Arttu Piri, Tuomas Niinimäki, and Casper Lassenius</i>	
Lessons Learned from a Workshop on Relationship Building .....	115
<i>Jayakanth Srinivasan, Annika Löfgren, Christer Norström, and Kristina Lundqvist</i>	
In Strangers We Trust? Findings of an Empirical Study of Distributed Teams .....	121
<i>Ban Al-Ani and David Redmiles</i>	

## Research Papers: Communications

Exploring Proximity in Global Software Engineering .....	133
<i>Rafael Prikladnicki</i>	
How Technological Support Can Enable Advantages of Agile Software Development in a GSE Setting .....	143
<i>Kevin Dullemond, Ben van Gasteren, and Rini van Solingen</i>	
Factors Affecting Audio and Text-Based Communication Media Choice in Global Software Development Projects .....	153
<i>Tuomas Niinimäki, Arttu Piri, and Casper Lassenius</i>	
Quality in Global Software Development Projects: A Closer Look at the Role of Distribution .....	163
<i>Marcelo Cataldo and Sangeeth Nambiar</i>	

## Research Papers: Processes

Using Scrum in Global Software Development: A Systematic Literature Review .....	175
<i>Emam Hossain, Muhammad Ali Babar, and Hye-young Paik</i>	
Selecting Locations for Follow-the-Sun Software Development: Towards a Routing Model .....	185
<i>Christian Visser and Rini van Solingen</i>	
Using Scrum in Distributed Agile Development: A Multiple Case Study .....	195
<i>Maria Paasivaara, Sandra Durasiewicz, and Casper Lassenius</i>	

## Research Papers: On- and Off-Shoring

Critical Success Factors for Offshore Software Development Outsourcing Vendors: A Systematic Literature Review .....	207
<i>Siffat Ullah Khan, Mahmood Niazi, and Rashid Ahmad</i>	
Management at the Outsourcing Destination - Global Software Development in India .....	217
<i>Sadhana Deshpande and Ita Richardson</i>	
Offshoring Test Automation: Observations and Lessons Learned .....	226
<i>Ilkka Tervonen and Timo Mustonen</i>	

## Industry Practices Papers

Using a Real-Time Conferencing Tool in Distributed Collaboration: An Experience Report from Siemens IT Solutions and Services .....	239
<i>Daniela Damian, Sabrina Marczak, Madalina Dascalu, Michael Heiss, and Adrian Liche</i>	
Experiences in Global Software Development - A Framework-Based Analysis of Distributed Product Development Projects .....	244
<i>Michael T. Lane and Pär J. Ågerfalk</i>	
Linguistic Challenges in Global Software Development: Lessons Learned in an International SW Development Division .....	249
<i>Benedikt Lutz</i>	
Experience with Training a Remotely Located Performance Test Team in a Quasi-agile Global Environment .....	254
<i>André B. Bondi and Johannes P. Ros</i>	
Improving Global System Development and Collaboration across Functions: Experiences from Industry .....	262
<i>Peter Faßbinder and Volker Henz</i>	
A Comparison of Team Performance Measures for Global Software Development Student Teams .....	267
<i>Kathleen Swigger, Fatma Cemile Serce, Ferda Nur Alpaslan, Robert Brazile, George Dafoulas, and Victor Lopez</i>	

## Doctoral Symposium Papers

Global Requirements Engineering: Decision Support for Globally Distributed Projects .....	277
<i>Christian Lescher</i>	
Empirically-Based Decision Support for Task Allocation in Global Software Development .....	281
<i>Ansgar Lamersdorf</i>	
A Process Based Unification of Process-Oriented Software Quality Approaches .....	285
<i>Zádor Dániel Kelemen</i>	

## Posters

How Urgent is Urgent? The Impact of Culturally-Based Temporal Perceptions on Virtual Teams .....	291
<i>Richard Egan, Marilyn Tremaine, Jerry Fjermestad, Suling Zhang, Allen E. Milewski, and Patrick O'Sullivan</i>	
Delegation in Global Software Teams: Leading or Managing? .....	293
<i>Suling Zhang, Marilyn Tremaine, Allen E. Milewski, and Felix Köbler</i>	
Identification of Success and Failure Factors of Two Agile Software Development Teams in an Open Source Organization .....	295
<i>Periklis Tsirakidis, Felix Köbler, and Helmut Krcmar</i>	
Dimensions of Collaboration in Global Software Engineering Teams: Explorations of 'Collaborative Technology Fit' .....	297
<i>Tony Clear</i>	
Knowledge Management in Distributed Scientific Software Development .....	299
<i>Adel Taweel, Brendan Delaney, and Lei Zhao</i>	

## REMIDI'09: Third International Workshop on Tool Support Development and Management in Distributed Software Projects

Global Sourcing of Software Development - A Review of Tools and Services .....	303
<i>Robert Martignoni</i>	
Analyzing Ontology as a Facilitator During Global Requirements Elicitation .....	309
<i>Gabriela N. Aranda, Aurora Vizcaíno, and Mario Piattini</i>	
Process-Based Collaboration in Global Software Engineering .....	315
<i>Harald Klein, Andreas Rausch, and Edward Fischer</i>	
TAMRI: A Tool for Supporting Task Distribution in Global Software Development Projects .....	322
<i>Ansgar Lamersdorf and Jürgen Münch</i>	
RepoGuard: A Framework for Integration of Development Tools with Source Code Repositories .....	328
<i>Malte Legenhausen, Stefan Pielicke, Jens Rühmkorf, Heinrich Wendel, and Andreas Schreiber</i>	
Orchestration of Global Software Engineering Projects - Position Paper .....	332
<i>Christian Bartelt, Manfred Broy, Christoph Herrmann, Eric Knauss, Marco Kuhrmann, Andreas Rausch, Bernhard Rumpe, and Kurt Schneider</i>	

# Empirical Experiences, Metrics and Tools for Project Management in Globally Distributed Software Development Projects

An Empirical Approach for the Assessment of Scheduling Risk in a Large Globally Distributed Industrial Software Project .....	341
<i>Alberto Avritzer and Adailton Lima</i>	
Goal and Risk Factors in Offshore Outsourced Software Development from Vendor's Viewpoint .....	347
<i>Shareeful Islam, Md. Mahbulul Alam Joarder, and Siv Hilde Houmb</i>	
Cultural Aspects of Global Requirements Engineering: An Empirical Chinese-German Case Study .....	353
<i>Patricia Shiroma Brockmann and Thomas Thaumüller</i>	
Researching Collaborative Technologies in Global Virtual Teams: Empirical Studies from an Interpretive Perspective .....	358
<i>Tony Clear</i>	

## KNOWING: Knowledge Engineering in Global Software Development

Knowledge Management in the Global Software Engineering Environment .....	367
<i>Ita Richardson, Miriam O'Riordan, Valentine Casey, Bridget Meehan, and Ivan Mistrík</i>	
Communication, Knowledge and Co-ordination Management in Globally Distributed Software Development: Informed by a scientific Software Engineering Case Study .....	370
<i>Adel Taweel, Brendan Delaney, Theodoros N. Arvanitis, and Lei Zhao</i>	
A Novel Approach to Knowledge Sharing in Software Systems Engineering .....	376
<i>Sarah B. Lee and Sajjan G. Shiva</i>	
Do Architectural Knowledge Product Measures Make a Difference in GSD? .....	382
<i>Viktor Clerc</i>	
Requirements Reasoning for Distributed Requirements Analysis Using Semantic Wiki .....	388
<i>Peng Liang, Paris Avgeriou, and Viktor Clerc</i>	
Risks and Safeguards for the Requirements Engineering Process in Global Software Development .....	394
<i>Alejandro López, Joaquín Nicolás, and Ambrosio Toval</i>	
Which Groupware Tool is the Most Suitable for this Group? .....	400
<i>Gabriela N. Aranda, Aurora Vizcaino, and Mario Piattini</i>	
<b>Author Index</b> .....	<b>407</b>

# Program Committees and Reviewers

# ICGSE 2009

## Main Program

### Program Chairs

**June Verner**, University of New South Wales  
**Dan Paulish**, Siemens Corporate Research, USA

### Program Committee

**Steve Abrams**, IBM, USA  
**Ban Al-Ani**, University of California Irvine, USA  
**Alberto Avritzer**, Siemens Corporate Research, USA  
**M. Ali Babar**, Lero, Univ. of Limerick, Ireland  
**Steven Bleistein**, NICTA, Australia  
**Bernd Bruegge**, Technische Universität München, Germany  
**Erran Carmel**, American University, USA  
**Marcelo Cataldo**, Bosch, USA  
**Narciso Cerpa**, University of Talca, Chile  
**Satish Chandra**, IBM, USA  
**Darren Dalcher**, Middlesex University, UK  
**Daniela Damian**, University of Victoria, Canada  
**Farhad Daneshgar**, UNSW, Australia  
**Andrea De Lucia**, University of Salerno, Italy  
**Yael Dubinsky**, IBM Haifa Research Lab, Israel  
**Christof Ebert**, Vector, Germany  
**Kate Ehrlich**, IBM, USA  
**Mark Englefried**, Siemens, Germany  
**Paulo Fernandes**, PUCRS, Brazil  
**Tracy Hall**, Brunel, UK  
**Philip Hartman**, IBM, USA  
**Volker Henz**, Siemens, Germany  
**James D. Herbsleb**, Carnegie Mellon University, USA  
**Mira Kajko-Mattsson**, University of Stockholm, Sweden  
**Pramod Koppol**, Alcatel-Lucent, USA  
**Philippe Kruchten**, University of British Columbia, Canada  
**Filippo Lanubile**, University of Bari, Italy  
**Christian Lescher**, Siemens, CT SE, Germany  
**Marek Leszak**, Alcatel-Lucent, Germany  
**Lin Liu**, Tsinghua University, China  
**Bjorn Lundell**, University of Skovde, Sweden  
**John McGregor**, Clemson University, USA  
**Allen Milewski**, Monmouth University, USA



**Audris Mockus**, Avaya Labs Research, USA  
**Juergen Muench**, Fraunhofer IESE, Germany  
**Mahmood Niazi**, Keele University, UK  
**Zied Ouertani**, Cambridge University, UK  
**Maria Paasivaara**, Helsinki University of Technology, Finland  
**Päivi Parviainen**, VTT, Finland  
**Oscar Pastor**, Technical university of Valencia, Spain  
**Daniel Paulish**, Siemens Corporate Research, USA  
**Rafael Prikladnicki**, PUCRS, Brazil  
**Narayanasamy Ramasubbu**, Singapore Management University, Singapore  
**Raghvinder Sangwan**, Penn State University, USA  
**Bikram Sengupta**, IBM Research, India  
**Vibha Sinha**, IBM, India  
**Darja Smite**, University of Latvia, Latvia  
**Wolfgang Strigel**, UST, USA  
**Vladimir Tasic**, NICTA, Australia  
**Guilherme H. Travassos**, COPPE/UFRJ, Brazil  
**Jeff Tyree**, Capital One, USA  
**Rini Van Solingen**, Technical university of Delft, Netherlands  
**June Verner**, Univ. of New South Wales, Australia  
**Claes Wohlin**, Blekinge Institute of Technology, Sweden  
**Shuichiro Yamamoto**, NTT Data, Japan  
**Annie Ying**, IBM, USA  
**Marco Lormans**, Logica, Netherlands

## **Doctoral Symposium**

### **Organizers**

**Daniela Damian**, University of Victoria, Canada  
**Volker Wulf**, University of Siegen, Germany

### **Symposium Panel**

**Filippo Lanubile**, University of Bari, Italy  
**Allen Milewski**, Manmouth University, USA  
**Ban Al-Ani**, University of California at Irvine, USA

## Posters

### Chair

**Allen Milewski**, Monmouth University, USA

### Poster Program Committee

**Matt Bass**, CMU

**Felix Kobler**, TUM

**Patrick O'Sullivan**, IBM

**Steve Masticola**, Siemens

**Allen Milewski**, Monmouth University

## Workshops

### **REMIDI'09: Third International Workshop on Tool Support Development and Management in Distributed Software Projects**

#### **Organizing Committee**

**Chintan Amrit**, University of Twente

**Patrick Keil**, TU München

**Dr. Marco Kuhrmann**, TU München

#### **Program Committee**

**Stefan Biffi**, TU Wien

**Manfred Broy**, TU München

**Vesna Mikulovic**, Siemens AG Austria

**Jürgen Münch**, Fraunhofer IESE

**Daniel Paulish**, Siemens Corporate Research

**Andreas Rausch**, TU Clausthal

**Ita Richardson**, Lero, University of Limerick

**Bernhard Schätz**, TU München

**Jos van Hillegersberg**, University of Twente

### **Empirical Experiences, Metrics and Tools for Project Management in Globally Distributed Software Development Projects**

#### **Organizing Committee**

**Alberto Avritzer**, Siemens Corporate Research

**Juho Mäkiö**, Research Centre for Information Technologies

**Stefanie Betz**, University of Karlsruhe

**Rafael Prikladnicki**, PUCRS, Brazil

### **Program Committee**

**Dr. Andre Bondi**, Siemens Corporate Research  
**Prof. Dr. M. Esser**, St. Petersburg State Polytechnic University  
**PhD. Robert Feld**, Blekinge Inst. of Technology  
**Prof. Dr. Eila Järvenpää**, Helsinki University of Technology  
**Dr. Andreas Kotulla**, Telisys GmbH  
**Dr. Steve Masticola**, Siemens Corporate Research  
**Prof. Dr. Andreas Oberweis**, University of Karlsruhe  
**Dr. Maria Paasivaara**, Helsinki University of Technology  
**Dr. Darja Smite**, Riga Information Technology Institute  
**Prof. Dr. Riitta Smeds**, Helsinki University of Technology

## **KNOWING: Knowledge Engineering in Global Software Development**

### **Organizing Committee:**

**Ita Richardson**, Lero, University of Limerick, Ireland  
**Ivan Mistrik**, Independent Consultant, Heidelberg, Germany  
**Miriam O'Riordan**, Lero, University of Limerick, Ireland

### **Program Committee**

**Ban Al-Ani**, University of California, Irvine, USA  
**Paris Avgeriou**, University of Groningen, The Netherlands  
**Len Bass**, Software Engineering Institute, USA  
**Jan Bosch**, Intuit Inc, USA  
**Daniela Damian**, University of Victoria, Canada  
**Kevin Desouza**, University of Washington, USA  
**Prasun Dewan**, University of North Carolina, USA  
**Hans-Joerg Happel**, FZI Research Center for Information Technologies, Germany  
**Patricia Lago**, VU University of Amsterdam, The Netherlands  
**Filippo Lanubile**, University of Bari, Italy  
**Walid Maalej**, Technical University Munich, Germany  
**Dirk Riehle**, SAP Research, USA  
**Anita Sarma**, Carnegie Mellon University, USA  
**Walt Scacchi**, University of California, Irvine, USA  
**Margaret-Anne Storey**, University of Victoria, Canada  
**Anil Kumar Thurimella**, Harman/Becker Automotive Systems, Germany  
**Timo Varkoi**, Tampere University of Technology, Finland  
**Thomas Zimmerman**, Microsoft Research, USA

# Organizing Committee

# ICGSE 2009

## General Chair

**Ita Richardson**, Lero - The Irish Software Engineering Research Centre, Ireland

## Program Chairs

**June Verner**, University of New South Wales, Australia

**Dan Paulish**, Siemens Corporate Research, USA

## Steering Committee

### Co-ordinator

**Christof Ebert**, Vector Consulting, Germany

## Finance Chair

**Alberto Avritzer**, Siemens Corporate Research, USA

## Publicity Chair

**Paulo Fernandes**, PUCRS, Brazil

## Publicity Committee

**Frances Paulisch**, Siemens, CT SE, Germany

**Raghvinder Sangwan**, Pennsylvania State University, USA

**Rakesh Singh**, Siemens, India

## Doctoral Symposium Chair

**Daniela Damian**, University of Victoria, Canada

**Volker Wulf**, University of Siegen, Germany

## Tutorials Chair

**Valentine Casey**, Bournemouth University, UK

## Workshops Chair

**Muhammad Ali Babar**, Lero – The Irish Software Engineering Research Centre,  
Ireland

## Posters Chair

**Allen Milewski**, Monmouth University, USA

## Proceedings Chair

**Bikram Sengupta**, IBM Research, India

## **Local Organising Chair**

**Gabriela Avram**, Lero – the Irish Software Engineering Research Centre, Ireland

## **Local Organizing Committee**

**Jack Downey**, Susan Mitchell, Gerard Mulligan, Lero – the Irish Software Engineering Research Centre

## ANALYZING ONTOLOGY AS A FACILITATOR DURING GLOBAL REQUIREMENTS ELICITATION

Gabriela N. Aranda

GIISCo Research Group  
Universidad Nacional del Comahue  
Computing Sciences Department  
Buenos Aires 1400 - 8300 Neuquén, Argentina  
garanda@uncoma.edu.ar

Aurora Vizcaíno, Mario Piattini

ALARCOS Research Group  
Information Systems and Technologies Department  
UCLM-INDRA Research and Development Institute,  
Universidad de Castilla-La Mancha,  
Paseo de la Universidad 4 - 13071 Ciudad Real, Spain  
{Aurora.Vizcaino | Mario.Piattini}@uclm.es

### Abstract

*Global software development projects deal with a variety of challenges, particularly those concerning communication and language differences. Bearing this in mind, processes that are crucially based on communication, such as requirements elicitation, must be specially rethought to minimize critical situations. Since effective communication would help to reduce misunderstandings among stakeholders, and therefore help to achieve more committed requirements, we propose a framework for global requirements elicitation focused on minimizing the most frequent problems in GSD. Both the proposal and the preliminary results of a controlled experiment are presented in this paper.*

### 1 Introduction

In order to minimize costs, off-shoring and outsourcing have been easily adopted by industry, but even when these practices are advantageous in many ways, they are far from being a panacea for GSD [11, 14]. According to the experiences from some real-life GSD projects, the dispersion over multiple sites can introduce several factors that negatively affect a team's performance [7, 13]. May be, the lack of face-to-face interaction is the most important; but cultural diversity also introduces many issues that affect communication and that are worth of consideration. Since achieving effective communication is a well-known challenge during the requirements elicitation process [1] establishing practices for a good communication is crucial, especially when stakeholders are distributed along many distant sites. Under these circumstances we propose a

framework for requirements elicitation in distributed scenarios that focuses on minimizing the most common problems introduced by cultural differences. To do so, we have adapted the earlier phases of Christel framework [6] to a distributed environment and proposed a method to evaluate problematic factors as well as suggest strategies to improve communication during requirements elicitation in GSD projects [2]. In this paper, we introduce the resulting framework and discuss some preliminary results we have gathered by means of a controlled experiment.

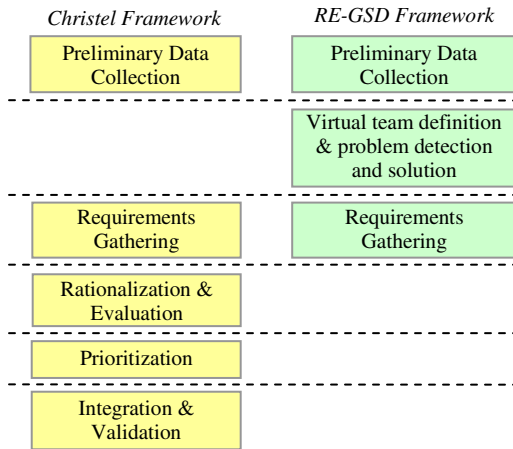
The remainder of the paper is organized as follows: in Section 2 we introduced the RE-GSD framework for global requirements elicitation. In Sections 3 and 4, we describe the experiment design and we present the preliminary results of the controlled experiment which was carried out to validate part of our proposal. Conclusions and future work are addressed in the last section.

### 2 RE-GSD framework

As we mentioned before, lack of face-to-face interaction makes the *loss of communication richness* one of the most cited problems in GSD [7]; but also *cultural diversity* [7, 12] introduces problems when stakeholders are spread over different countries, regarding language and custom differences.

To deal with such problems, we have proposed a framework for requirements elicitation, called RE-GSD. As a basis for RE-GSD, we adopted the generic model for requirements elicitation proposed by Christel [6] and we adapted its first phases considering the special characteristics of a global software development environment, and we also added a new phase where the environment is analyzed, problematic factors are evaluated and strategies to improve the communication are

proposed. Figure 1 shows a graphical representation where RE-GSD and Christel phases are compared.



**Figure 1: Comparison of Christel and RE-GSD frameworks**

### PHASE 1: Preliminary data collection

The goal of the first phase of our framework is to discover as much as possible about the requirements elicitation scenario.

The information has been organized into categories, both as regards the domain and the system's main goals, and the stakeholders and the environment in which the requirements elicitation takes place. The main difference between this phase in RE-GSD and collocated methodologies is that RE-GSD focuses on stakeholders' cultural information as well as their distribution on the sites, and the technology with which they are most familiar or are able to use. The stakeholders were asked to fill in a psychological test which would allow us to discover their cognitive profile, and give us an indicator about the way in which they perceive and process information. We refer the reader to [8, 9] for further details.

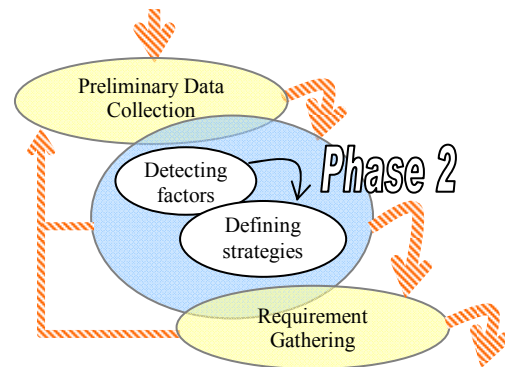
All this information is arranged to be used during the various procedures of the following phase. For example, during the second phase this information is used to detect problems and define the strategies to be applied in order to minimize them in the remaining phases of our methodology. Gathering this information does not take much time in comparison with the benefits that it represents for the rest of the process. In order to facilitate the task, we have also designed forms, which are easy to understand and fill in, that have been presented and explained in [3].

### PHASE 2: Virtual team definition & problem detection and solution

We have specially added this phase in RE-GSD to focus on recommending strategies in order to minimize the problems caused by geographical dispersion. Then, the first step is defining the team, that means, identifying the people that will interact during the requirements elicitation phase. Following, we analyze the information we have gathered in the previous phase about the environment and identify the possible sources of problems. Finally, we recommend strategies with which to improve the requirements elicitation process. In order to do this, we propose two main tasks:

1. Detect the factors that may be a source of future problems
2. Define the strategies to be applied in order to minimize the detected problems.

Figure 2 shows a detailed graphical representation for RE-GSD and Phase 2.



**Figure 2: RE-GSD framework – Tasks for Phase 2**

We shall now briefly explain each task.

#### Task 1: Evaluating the factors that may cause future problems

As a part of the first task, we discovered four factors, which are related to the previously explained most common problems in GSD projects, and which are interesting to measure in any virtual team:

- **time overlap** (how much time do sites share for synchronous collaboration?);
- **cultural difference** (how different are the cultures in the countries in which sites are located?);
- **language difference** (what is the level of knowledge of the common language?), and
- **stakeholders' cognitive aspects** (what are the stakeholders' innate characteristics that

influence their behaviour when they perceive and process information?)

For each factor we determined a manner in which to obtain a value. For further details about such a process see [2].

## Task 2: Defining strategies to minimize GSD problems

According to the values obtained for time overlap, cultural difference, language difference and team type regarding cognitive aspects, we recommend three strategies which are designed to minimize the problems introduced by such factors:

The first strategy we propose is **learning about cultural diversity**. We have proposed using virtual mentoring, based on simulation and virtual actors, as a way to motivate stakeholders in foreign language training and cultural familiarization [15].

The second strategy, which refers to language differences, is the **use of ontologies as a communication facilitator**. Especially when stakeholders are not from the same country, and even if they share the same mother language, misunderstandings may arise about words meaning, etc. Ontologies may help to share a common vocabulary, especially when referring to the domain components, and to help to build a common understanding of the problem, since ontologies help to clarify the structure of knowledge and allow a clear specification of the concepts and the terms used to represent them [5].

The third strategy is related to **technology selection**, referring the different groupware tools and requirements elicitation techniques that can be used in GSD projects. In order to do so, we proposed a model based on fuzzy logic, that we presented in [4].

Furthermore, the complete strategies selection model has been presented in [2]. Following we will present and discuss the strategy related to language differences and the application of the second strategy during a controlled experiment.

## 3 Experiment design and execution

In order to validate certain aspects of our proposal, we have carried out a controlled experiment with the participation of post-graduate computer science students from the University of Castilla-La Mancha (Spain) and the University of Comahue (Argentina). So as to focused on the use of a domain ontology, we divided the people into 8 teams, and half of them used a domain ontology while the other half did not. We also ensured that the remaining variables were fixed for all the treatments. For instance, requirements elicitation

techniques were reduced to interviews and use case models for all the teams, and more experienced people was assigned first to avoid them being in the same team. The students were divided into 8 teams, with 3 people in each. We chose to have two analysts and one user per team, as we considered that such a distribution would give us the opportunity to analyze not only the user-analyst relationship, but also the analyst-analyst relationship. We avoided educational differences by assigning the same roles to people from the same country, so Spanish students played the role of analysts and Argentinean students played the role of users. Finally, we ensured that each team had the same challenges to overcome: they had a time difference of 4 hours, they had the same difference in timetables, the cultural difference was the same (low according to the Hofstede model [10]) and they had the same idiomatic differences as regards pronunciation and vocabulary.

The team members were able to communicate freely for a week, and after that time, each team gave us the requirements specification that the analysts had written with the user's approval. Finally, on receiving the requirements specification, we asked the team members to fill in a post-experiment questionnaire in order to obtain their personal opinion of the requirements elicitation process and the requirements specification they had written.

## 4 Preliminary results

A post-experiment questionnaire was designed to collect information about team members' satisfaction. To do so, information regarding *ontology usefulness* was analyzed from different points of view, analyzing how a domain ontology affects different aspects of the requirements elicitation process, such as communication and software requirements specification (SRS) quality:

Q1: Stakeholders' perception of ontology usefulness

Q2: Stakeholders' satisfaction with regard to communication during requirements elicitation process

Q3: Stakeholders' satisfaction with regard to the quality of the SRS they had written.

Q4: Quality of the SRS from the point of view of external reviewers.

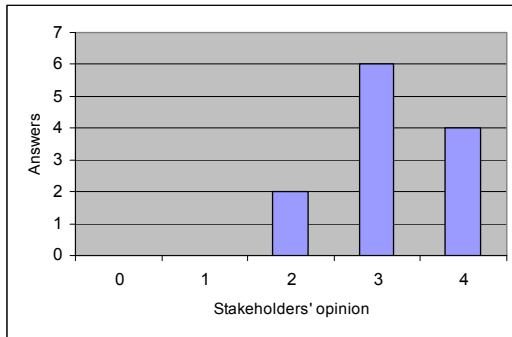
In order to collect information for such questions, we included a series of items in the post-experiment questionnaire for team members



that had used the ontology. Since only half the teams had used the domain ontology, it was necessary to analyze 12 questionnaires.

### Analysis of Q1

The question in the post-experiment questionnaire related to Q1 was: “Do you think the ontology was useful in improving communication in your team?”. The answer consisted of a 5 points scale: (0) completely useless, (1) slightly useful, (2) indifferent, (3) useful, and (4) very useful. The stakeholders’ answers are shown in Figure 3.



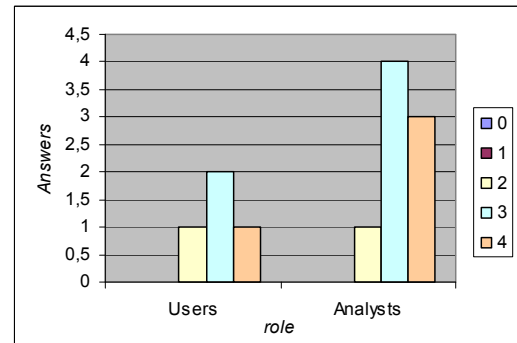
**Figure 3: Stakeholders’ perception about ontology usefulness**

Upon analyzing the stakeholders’ answers it was observed that majority expressed that the ontology was “useful” or “very useful” in improving communication during the requirements elicitation process, with the exception of two people who said that it was “indifferent”. It is important to note is that both the people who considered the ontology indifferent were part of the same team (G1), and this observation should be analyzed with regard to the rest of the questions.

Upon analyzing the data in greater detail, it is observed that the analysts seem to consider the domain ontology more useful than the users, as is shown in Figure 4, in which only one of eight analysts considers the ontology to be indifferent.

Following we will present results for questions Q2, Q3 and Q4. In contrast to question Q1, that only the people in the teams using the domain ontology were asked, the questions for Q2, Q3 and Q4 were included in the post-experiment questionnaire for all the people who participated in the experiment. The analysis of these questions was therefore carried out by comparing the answers for two groups: Group 0, consisting of people in teams that did not use the ontology; and Group 1, consisting of people that did use the domain ontology. According to our expectations, the use of a domain ontology should improve the quality of both communication and productivity. We shall now present the results for each

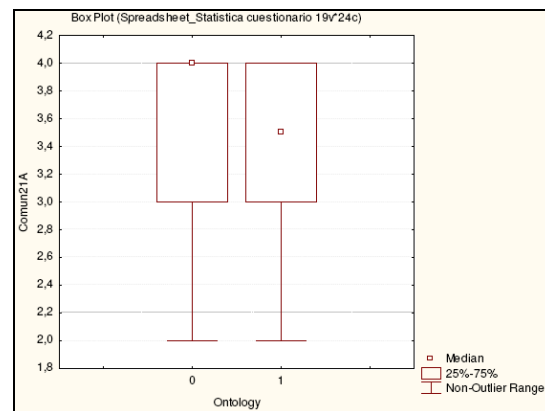
question.



**Figure 4: Stakeholders’ perception of ontology usefulness concerning the role**

### Analysis of Q2

The question in the post-experiment questionnaire related to Q2 was: “How good do you think the quality of communication in your team was?”. The answer consisted of a 5 points scale: (0) very bad, (1) bad, (2) acceptable, (3) good, and (4) very good. The comparison between both groups is shown in Figure 5.



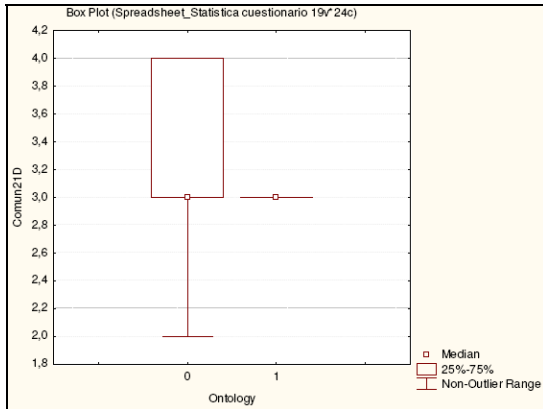
**Figure 5: Analyzing the effect of using a domain ontology with regard to stakeholders’ satisfaction with communication**

Upon analyzing the median it can be seen that the people in Group 0 (median = 4) seemed to be more satisfied with communication during the experiment than the people in Group 1 (median = 3.5). This result does not coincide with our previous expectations, since it indicates that using a domain ontology does not improve stakeholders’ satisfaction with communication during a requirements elicitation process.

### Analysis of Q3

The question in the post-experiment questionnaire related to Q3 was: “How good do you think the quality of the SRS written for your team was?”. The answer consisted of a 5 points scale, as

follows: (0) *very bad*, (1) *bad*, (2) *acceptable*, (3) *good*, and (4) *very good*. The comparison between both groups is shown in Figure 6.



**Figure 6: Analyzing the effect of using a domain ontology with regard to stakeholders' satisfaction with SRS quality**

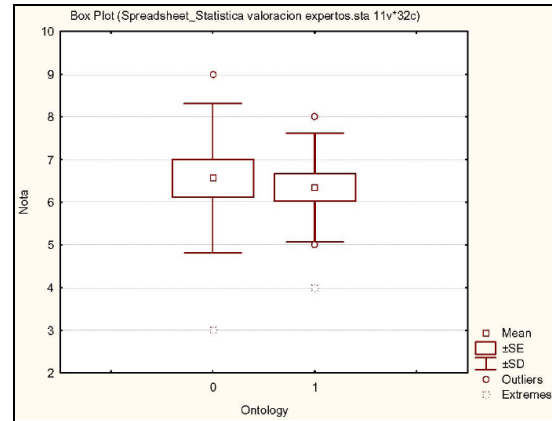
According to the analysis of medians, although both groups have the same median, since the quartile Q1 attains a value of 4, it would appear that Group 0 was more satisfied with the quality of the SRS that they wrote than the people in Group 1. This result does not coincide with our previous expectations, since it indicates that using a domain ontology does not improve stakeholders satisfaction with the product of the requirements elicitation process.

#### Analysis of Q4

The fourth question, related to the quality of the SRS, was answered from the point of view of external reviewers, and it was collected in a different questionnaire which was filled in by Software Engineering teachers from the University of Castilla La Mancha who had not participated in the experiment.

The four evaluators were asked to analyze SRS, considering different factors such as correctness and completeness, and to give a value from 1 to 10. The comparison between the qualifications in both groups is shown in Figure 7.

According to the analysis of means in both groups, it seems that the qualifications in Group 0 were better than the qualifications in Group 1. This result does not coincide with our previous expectations, since it indicates that using a domain ontology does not improve the quality of the product of the requirements elicitation process.



**Figure 7: Analyzing the effect of using a domain ontology concerning SRS quality**

## 5 Discussion

The previous sections show the results of a controlled experiment, in which ontologies were used as a communication facilitator during a global requirements elicitation process.

First, the stakeholders' perception of ontology usefulness was analyzed, and the results showed that most people considered the ontology to be *useful* and *very useful*, especially those people playing the role of analysts. However, when we analyzed the effect of using the domain ontology as regards aspects such as stakeholders' satisfaction and productivity, the results did not coincide with our expectations. From the analysis of the post-experiment questions given to stakeholders and external evaluators, we have concluded that using a domain ontology does not seem to improve stakeholders' satisfaction with either communication or the quality of SRS.

Although these results do not coincide with our previous expectations, we believe that it is important to discuss what the possible causes of such results are. For instance, the language difference between the stakeholders in our experiments should be noted, since although both countries (Spain and Argentina) have a different pronunciation and vocabulary, and many ambiguities may occur, they both share a mother language (Spanish), and the language difference is not, therefore, so great. The experiment should therefore be repeated in a scenario with a higher degree of differences between stakeholders' language and culture.

## 6 Conclusions and Future Work

In order to save costs, many organisations adopt a distributed structure for software development, which is called global software development (GSD). In such environments, software

development projects are affected by many factors which complicate communication. In order to deal with such problems, in this paper we have presented a framework based on previous generic models for requirements elicitation processes, which focuses on predicting problems and proposing different strategies to avoid or decrease their impact on GSD project performance. The suggested strategies are centred on characteristics concerning the environment in which the requirements elicitation process takes place, and also on stakeholders' cognitive characteristics.

Some characteristics of our framework have been evaluated through a controlled experiment, whose preliminary results, regarding the use of ontologies as communication facilitators, are shown here. We are aware that these results cannot be generalized because of the small size of the sample, but this experiment can be seen as a first step in a series of experiments, which must be repeated in order to contrast the results obtained in different scenarios.

Our current work focuses on analyzing the results in greater detail, and we are also analyzing the collected data, considering the effect of groupware tools selection and their effect on both communication and SRS quality.

## Acknowledgements

This work is partially supported by the ENLOBAS (PII2109-0147-8235), MELISA (PAC08-0142-3315), MISTICO (PBC06-0082-8542), and MECENAS (PBI06-0024) projects, Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, Consejería de Educación y Ciencia; the ESFINGE (TIN2006-15175-C05-05) project, Ministerio de Educación y Ciencia (Dirección General de Investigación) / Fondos Europeos de Desarrollo Regional (FEDER), and the FABRUM project (PPT-430000-2008-063), Ministerio de Ciencia e Innovación, in Spain; the CompetiSoft project (506AC0287, CYTED program); and the 04/E072 project, Universidad Nacional del Comahue, from Argentina.

## References

- [1] Al-Rawas, A. and Easterbrook, S. "Communication problems in requirements engineering: a field study". In *First Westminster Conference on Professional Awareness in Software Engineering*. London, February 1996, pp.47-60.
- [2] Aranda, G., Vizcaíno, A., Cechich, A., and Piattini, M. "Evaluating Factors That Challenge Global Software Development". In *ICSOFT 2008, Sesión Especial: Global Software Development: Challenges and Advances*. Porto, Portugal, July 2008, pp.355-363.
- [3] Aranda, G., Vizcaíno, A., Cechich, A., and Piattini, M. "Strategies to Minimize Problems in Global Requirements Elicitation". *Special Issue of Best Papers presented at 2007 CRIWG Workshop Doctoral Colloquium with one paper selected from CLEI 2006*, 11(1): 2008.
- [4] Aranda, G., Vizcaíno, A., Cechich, A., and Piattini, M. "Strategies to recommend Groupware Tools According to Virtual Team Characteristics". In *ICCI 2008, International Conference on Cognitive Informatics*. Stanford, California, USA2008, pp.68-174.
- [5] Chandrasekaran, B., Josephson, J.R., and Benjamins, V. "Ontology of Tasks and Methods". In *KAW'98*. Alberta, Canada1998.
- [6] Christel, M. and Kang, K., Issues in Requirements Elicitation, in Technical Report CMU/SEI-92-TR-12, Software Engineering Institute, Editor. Carnegie Mellon University: Pittsburgh, PA, 1992.
- [7] Damian, D. and Zowghi, D. "The impact of stakeholders geographical distribution on managing requirements in a multi-site organization". In *IEEE Joint International Conference on Requirements Engineering, RE'02*. Essen, Germany, September 2002, pp.319-328.
- [8] Felder, R., "Matters of Styles". *ASEE Prism*, 6(4): 1996, 18-23.
- [9] Felder, R. and Silverman, L., "Learning and Teaching Styles in Engineering Education". *Engineering Education*, 78(7): 1988 (and author preface written in 2002), 674-681.
- [10] Hofstede, G., *Cultures and Organizations, Software of the Mind: Intercultural Cooperation and its Importance for Survival*. 1 ed: McGraw-Hill. 279, 1996.
- [11] Lloyd, W., Rosson, M.B., and Arthur, J. "Effectiveness of Elicitation Techniques in Distributed Requirements Engineering". In *10th Anniversary IEEE Joint International Conference on Requirements Engineering, RE'02*. Essen, Germany, September 2002, pp.311-318.
- [12] MacGregor, E., Hsieh, Y., and Kruchten, P., "Cultural patterns in software process mishaps: incidents in global projects". *ACM SIGSOFT Software Engineering Notes*, 30(4): 2005, 1-5.
- [13] Prikładnicki, R., Audy, J., and Evaristo, R., "Global software development in practice lessons learned". *Software Process: Improvement and Practice, Wiley InterScience*, 8(4): 2003, 267-281.
- [14] Richardson, I., Casey, V., Zage, D., and Zage, W., *Global Software Development – the Challenges*. University of Limerick, Ball State University: SERC Technical Report 278. p. 10, 2005.
- [15] Sims, E.M., "Reusable, lifelike virtual humans for mentoring and role-playing". *Computers & Education*, 49(1): 2007, 75-92.